

Instructional Materials for *Einer singt falsch*

Contributors: Ed Curtis, Donna Van Handle



Activities

Spiele: <http://www.quia.com/pages/esf.html>

Teaching Ideas

KAPITEL 1

- 1) Wer ist Bea? Wer ist Helmut Müller? Was ist ihre Arbeit?
- 2) Über wen liest Helmut Müller in der Zeitung?
- 3) Warum war der Rocksänger nicht in Berlin? Wo ist er? Was denkt Bea?
- 4) Mit wem ist Helmut Müller verabredet? Wer ist dieser Mann vielleicht?

KAPITEL 2

- 1) Wie sieht Herr Schreier aus? (aussehen =to look like)
- 2) Was will Herr Schreier von Bea und Helmut?
- 3) Wer bezahlt Bea und Helmut, wenn sie den Fall übernehmen?
- 4) Wann und wo hat Schreier Udo zum letzten Mal gesehen?
- 5) Erzählen Sie über Udos Leben! Warum singt er jetzt Rockmusik?
- 6) Wie heißt Udos alte Band, und wo spielt die Band jetzt?
- 7) Wer sind Udos Freunde? Feinde?

KAPITEL 3

- 1) Was wissen Bea und Helmut jetzt über Udo?
- 2) Haben Bea und Helmut den Agenten von Udo gern?
- 3) Was macht Helmut jetzt? Bea? Wen interviewen sie?

KAPITEL 4

- 1) Wohin geht Helmut?
- 2) Welches Lied spielt die Gruppe BBB? Was ist das Thema?
- 3) Hat Helmut diese Musik gern? Warum/warum nicht?

KAPITEL 5

- 1) Warum ist Udo Buchental nicht mehr mit der Gruppe BBB?
- 2) Was ist vor zwei Jahren passiert? (passieren =to happen)
- 3) Wer ist Claudia Hell?
- 4) Warum hat Udo die Band verlassen?
- 5) Wann hat Udo seine Freunde in der Band zum letzten Mal gesehen?
- 6) Was hat Udo seinen Freunden in der Band gesagt? War er glücklich?
- 7) Was sagt Johnny zu Helmut? Wen soll Helmut auch über Udo fragen?

KAPITEL 6

- 1) Welchen Artikel findet Helmut am nächsten Tag in der Zeitung?
- 2) Mit wem will Helmut sofort sprechen? Wohin geht Bea?
- 3) Warum will Helmut nicht, daß ein Foto von Bea und ihm in die Zeitung kommt?
- 4) Wie war Beas Treffen mit Claudia Hell? Was hat Claudia über Udo erzählt?

KAPITEL 7

- 1) Was nimmt Bea aus dem Regal im Tonstudio? Was macht sie damit (with it)?
- 2) Wie ist die Musik auf der Cassette? Was sieht Bea auf dem Etikett?
- 3) Warum ist das Etikett wichtig?

KAPITEL 8

- 1) Wen besucht Helmut Müller und warum?
- 2) Wie sieht Ricky Berg aus, und wie benimmt er sich (behaves)?

- 3) Was ist das "Geschäftsgeheimnis" (S.29)?
- 4) Was hat Ricky Berg vor vier Tagen gemacht? Warum?
- 5) Was ist das "Gemeinschaftsprojekt" (S.29)?

KAPITEL 9

- 1) Was bedeutet UCR auf der Cassette? Was ist Helmut's Theorie?
- 2) Mit wem wollen Bea und Helmut jetzt sprechen? Warum?

KAPITEL 10

- 1) Was erfährt (finds out) Helmut von Udo's Agenten, Klaus Schreier?
- 2) Warum sagt Helmut, "daß Udo nicht tot ist" (S.34)? Wie weiß er das?

KAPITEL 11

- 1) Warum hat Helmut ein Fax von seinem Freund bekommen? Was steht im Fax?
- 2) Warum möchte Helmut mit Ricky Berg sprechen?

KAPITEL 12

- 1) Was steht heute über Udo in der Zeitung?
- 2) Wo soll Udo um 11 Uhr sein?
- 3) Was wissen Helmut und Bea jetzt über den "Fall Buchental" (S.36)?
- 4) Was erzählt Ricky Berg über Udo's Verschwinden? Wo ist Udo jetzt?
- 5) Warum hat Ricky Berg nicht gesagt, wo Udo war?
- 6) Wo ist Claudia Hell jetzt? Wo war sie heute morgen?
- 7) Was steht wahrscheinlich (probably) im Brief von Claudia?
- 8) Warum heißt diese Geschichte *Einer singt falsch*?

Vocabeln

Seite 5

der Fall, -"e = case

entdecken = to discover

vertrauen (+ Dativ) = to trust

weiblich = female, feminine

enttäuschen = to disappoint

sich einrichten + auf (Akkusativ) = to prepare oneself for

sich Sorgen machen um = to worry about

Seite 7

unglaublich = unbelievable

umsonst = in vain, for nothing

ausfallen = to be cancelled

verschwinden (verschwunden) = to disappear

laut Auskunft des Veranstalters... = according to the promoter/organizer

vermissen = to miss

Seite 9

schrecklich = terrible

entführen = to kidnap

die Erpressung = extortion, blackmail

aufgeregt = excited, flustered

befreien = to free, liberate

verhaften = to arrest

ohne Bezahlung = without pay

verabredet sein + mit = to have an appointment with

gebrauchen = to use

die Miete = rent

die Ehescheidung = divorce

Seite 11

übernehmen = to take over

...absolut vertraulich zu behandeln = to treat completely confidentially

...hat mich damit beauftragt = engaged/hired me to do it

das Honorar = fee

Seite 12

aufnehmen (aufgenommen) = to record

der Feind, -e = enemy

die Bedingung, -en = condition

Blues verkauft sich nicht = Blues doesn't sell well/isn't popular

Alles muß äußerst diskret behandelt werden = Everything must be treated with the utmost discretion

Seite 13

begeistert = enthusiastic

sauer auf (jemanden) sein = to be angry at someone

der Auftrag, -"e = commission, job

Seite 14

...an die Plattenfirma vermittelt = recommended him to the record company

sich unterhalten + mit = to converse with, talk to

verdächtig = suspicious

das ist egal = that doesn't matter

vorschlagen = to suggest, recommend

wir teilen uns die Arbeit = we'll share the work

über das Honorar verhandeln = to negotiate the fee

einverstanden = agreed, in agreement

spannend = exciting

Seite 15

verschieden = different

der Zettel, - = piece of paper, note

Seite 16

der Treffpunkt, -e = meeting place

neugierig = curious

betreten (betritt) = to enter

die Eingangstür, -en = entrance

Seite 17

sich unterhalten = to converse, talk to

sich umdrehe = to turn around

die Theke = bar counter

inzwischen = in the meantime

ausgezeichnet = excellent

blöd = stupid, dumb

Seite 18

eigen = own

die Mauer = outside wall; here = Berlin Wall

der Schlagzeuger = drummer

das Klavier = piano

als Ersatz = as a replacement

vor allem = above all

Warum habt ihr euch damals getrennt... = Why did you split up back then...

die Ahnung = idea, hunch

Seite 20

kaum = scarcely

nie sehr beliebt = never very popular

die Armee-Angehörigen = army dependents

auftauchen = to appear, turn up

sich verlieben + in (Akkusativ) = to fall in love with

...ist richtig auf Udo losgegangen... = really went after Udo

überreden = to convince

...seinen Bart abrasieren = to shave off his beard

...einen Vertrag geschlossen = made a contract

die Plattenaufnahme, -n = recording

feiern = to celebrate

sich treffen + mit = to meet with

schaden (+ Dativ) = to damage

Seite 21

verreisen = to take a trip

Ärger haben + mit = to have trouble with (someone)

verraten = to betray, give away

geheim = secret

Seite 22

aufschlagen = to open up

überrascht = surprised

...mit dem Fall beauftragt = entrusted with the case

keine weiteren Auskünfte = no further information

die Spur, -en = trace, clue

Seite 23

unbedingt = absolutely

auf keinen Fall = no way, never

der Blödsinn = nonsense, rubbish

wütend = furious, enraged

...hinter ihm her rennt... = is after him

beleidigt = insulted

der Frisör (Friseur) = hairdresser

aussehen = to look (like)

nachdenken = to consider, think, ponder

Unser Beruf erfordert Diskretion = Our profession requires discretion

lösen = to solve

das Vergnügen = fun, pleasure

Seite 24

Liebe auf den ersten Blick = love at first sight
beunruhigt und den Tränen nahe = upset and near tears
der Zukunftsplan, -"e = future plan
merkwürdig = odd, strange
gespannt = curious, eager (to know)
stecken = to put, place
bemerken = to notice
sich streiten (gestritten) = to fight, quarrel
sich verabschieden = to take leave, say goodbye
...schaltet den Verstärker an = turns on the amplifier

Seite 26

weich = soft
rauh = rough, harsh
klingen = to sound (like)
süßlich = sweet, sugary
das Etikett = label
vornehm = noble, posh
die Sprechanlage = intercom

Seite 27

der Summton = buzzing sound
braungebrannt = suntanned
die Zahnpastareklame = toothpaste ad
erinnern + an (Akkusativ) = to remind of
zunächst = first of all
die Spesen = expenses
Wie erklären Sie sich das Verschwinden... = How do you explain the disappearance...
das Voraushonorar = fee paid in advance

Seite 29

die Geheimnistuerei = secretiveness

schwierig = difficult

überweisen (überwiesen) = to deposit, transfer

der Vorschuß = advance

das Gemeinschaftsprojekt = group project

beteiligt = involved

Pech = tough (bad) luck

beauftragen = to engage, hire

sogar = even, actually

Seite 31

mit Fragen bestürmt = inundated with questions

mitten in der Untersuchung = in the middle of the investigation

Seite 32

eigen = own

gründen (gegründet) = to found

die Lüge, -n = lie

sich anhören = to listen to

der Krieg, -e = war

...dahinter steckt... = is behind it

...von seinem Konto abgehoben hat... = withdrew from his account

Seite 33

zugeben = to admit

erreichen = to reach

probieren = to try

verbinden = to connect

...hat den Vertrag mit Ihnen aufgelöst... = has dissolved the contract with you

...das kann ich mir vorstellen... = I can imagine that

kündigen (gekündigt) = to fire, let go

mitteilen = to inform, communicate

Seite 34

zumindest = at least

...einen Termin für mich zu vereinbaren... = to make an appointment for me

Es meldet sich niemand... = Nobody answers

Seite 35

Es handelt sich um... = It is about...

das Stammkapital = capital (money)

Seite 36

melden = to report

ändern = to change

Seite 37

...freut sich über die gelungene Überraschung... = is happy about the successful surprise

der Bericht, -e = report (news)

vorstellen = to introduce

benutzen = to use

wütend = furious, enraged

Seite 39

verdoppeln = to double

klappen (geklappt) = to work out, go smoothly

die Geschäftsführerin = managing director

Aber sie müsste längst zurück sein = But she must be back by now

in bar = in cash